



---

HR Perilica posuđa  
PL Zmywarka

---

Upute za uporabu 2  
Instrukcija obsługi 25



# SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	2
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	6
4. UPRAVLJAČKA PLOČA .....	7
5. PROGRAMI.....	7
6. POSTAVKE.....	9
7. OPCIJE.....	12
8. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	13
9. SVAKODNEVNA UPORABA.....	14
10. SAVJETI.....	16
11. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	18
12. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA.....	19
13. TEHNIČKE INFORMACIJE.....	24

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam na kupnji Electrolux uređaja. Odabrali ste proizvod koji u sebi uključuje desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Genijalan i moderan, osmišljen prema vašim potrebama. Dakle, kad god ga koristite, možete biti sigurni znajući kako ćete svaki put postići izvrsne rezultate.

Dobro došli u Electrolux.

**Posjetite naše internetske stranice:**



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Registrirajte svoj proizvod za bolju uslugu:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KORISNIČKA SLUŽBA I SERVIS

Uvijek koristite originalne zamjenske dijelove.

Kada kontaktirate naš ovlaštenu servis trebate imati sljedeće podatke: Model, PNC (part number code - brojčana šifra dijela), serijski broj.

Podaci se mogu naći na nazivnoj pločici.

 Upozorenje / oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

### 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo

kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

## 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Bez stalnog nadzora djeca između 3 i 8 godina i osobe s vrlo visokim i složenim invaliditetom ne bi smjele koristiti ovaj uređaj.
- Bez stalnog nadzora djeca mlađa od 3 godine ne smiju upotrebljavati ovaj uređaj.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja dok su vrata uređaja otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

## 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
  - klijenti hotela, motela, bed&breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Pridržavajte se postavke maksimalnog broja od 13 mjesta.

- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Pribor za jelo stavite u košaru za pribor za jelo s oštrim rubovima okrenutom prema dolje, ili ga stavite u ladicu za pribor za jelo u vodoravan položaj s oštrim rubovima okrenutim prema dolje.
- Ne ostavljajte uređaj s otvorenim vratima bez nadzora kako biste izbjegli da ih slučajno nagazite.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore na dnu, oni se ne smiju pokrivati, npr. tepihom.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Instalacija



#### UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uređaj nemojte postavljati na mjesta na kojima je temperatura manja od 0 °C.
- Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje udovoljava zahtjevima instalacije.

### 2.2 Električni priključak



#### UPOZORENJE!

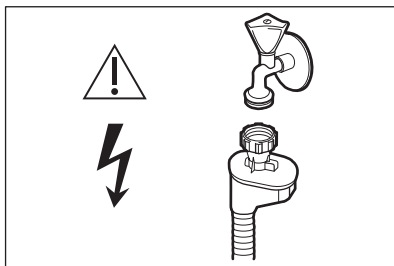
Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.

- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač električnog utikača, upotrijebite osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A (samo UK i Irska).

## 2.3 Priključak vode

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.
- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim glavnim vodom.



### **!** UPOZORENJE! Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu i iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

## 2.4 Primjena

- Ne stavljajte zapaljive predmete ili predmete namočene zapaljivim sredstvima u, pored ili na uređaj.
- Deterdženti za pranje posuđa su opasni. Sljedite sigurnosne upute na pakiranju deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Nešto deterdženta može ostati na posuđu.

- Ne stavljajte predmete i ne vršite pritisak na otvorena vrata uređaja.
- Uređaj može otpustiti vruću paru ako otvorite vrata tijekom rada programa.

## 2.5 Unutarnje osvjetljenje



### **!** UPOZORENJE! Opasnost od ozljede.

- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.
- Za zamjenu unutarnjeg osvjetljenja obratite se ovlaštenom servisu.

## 2.6 Servis

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samo-popravak ili neprofesionalni popravak mogu imati sigurnosne posljedice i mogu poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon ukidanja modela: motor, cirkulacijska i odvodna pumpa, grijači i grijaći elementi, uključujući toplinske pumpe, cjevovode i srodnu opremu, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop, strukturne i unutarnje dijelove sklopova vrata, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne prekidače, termostate i senzore, softver i upravljačke programe, uključujući softver za ponovno pokretanje. Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim servisima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Sljedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: šarke i brtve na vratima, druge brtve, mlaznice, filtri za odvod, unutarnje police i plastične periferne jedinice poput košara i poklopaca.

## 2.7 Odlaganje



### UPOZORENJE!

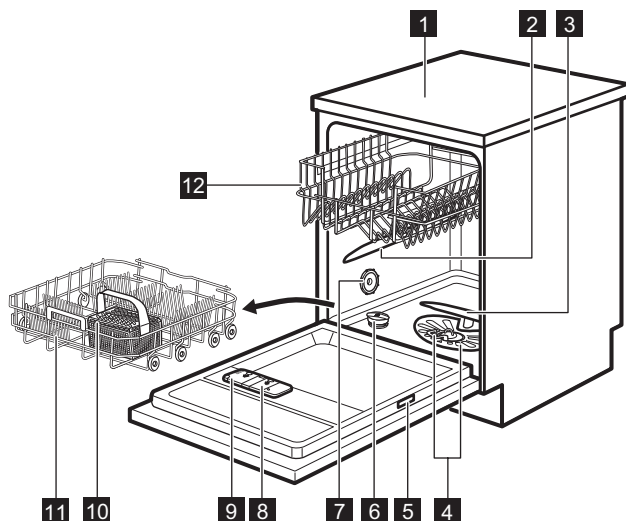
Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

## 3. OPIS PROIZVODA

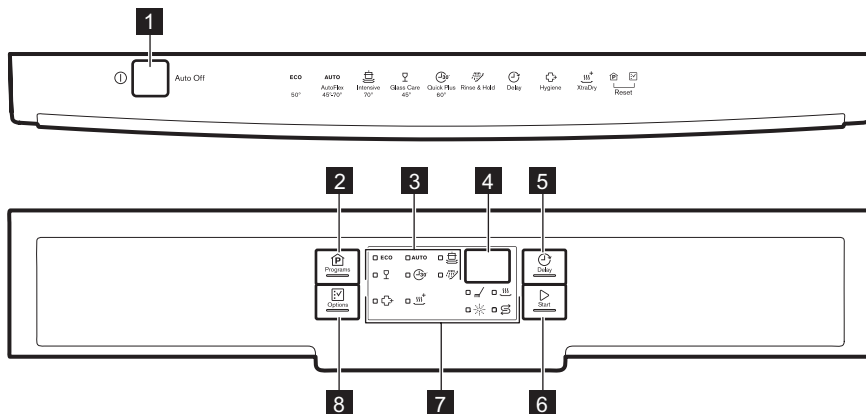


Grafički prikaz u nastavku samo je općeniti pregled proizvoda. Za detaljnije informacije pogledajte druga poglavlja i/ili dokumente isporučene s uređajem.









- |                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>1</b> Radna ploča         | <b>8</b> Spremnik sredstva za ispiranje |
| <b>2</b> Gornja mlaznica     | <b>9</b> Spremnik za deterđent          |
| <b>3</b> Donja mlaznica      | <b>10</b> Košara za pribor za jelo      |
| <b>4</b> Filtri              | <b>11</b> Donja košara                  |
| <b>5</b> Natpisna pločica    | <b>12</b> Gornja košara                 |
| <b>6</b> Spremnik soli       |   |
| <b>7</b> Ventilacijski otvor |   |

## 4. UPRAVLJAČKA PLOČA







- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Tipka Uklj./Isklj.    | <b>6</b> Tipka <b>Start</b>   |
| <b>2</b> Tipka <b>Programs</b> | <b>7</b> Indikatori           |
| <b>3</b> Indikatori programa   | <b>8</b> Tipka <b>Options</b> |
| <b>4</b> Zaslona               |                               |
| <b>5</b> Tipka <b>Delay</b>    |                               |

### 4.1 Indikatori

Indikator	Opis
	Faza pranja. Uključuje se tijekom rada faze pranja.
	Faza sušenja. Uključuje se tijekom odvijanja faze sušenja.
	Indikator XtraDry.
	Indikator sredstva za ispiranje. On je uvijek isključen dok program radi.
	Indikator za sol. On je uvijek isključen dok program radi.
	Indikator HygienePlus.

## 5. PROGRAMI

Redosljed programa u tablici ne mora odražavati njihov redosljed na upravljačkoj ploči.

Program	Stupanj zaprljanosti Vrsta punjenja	Faze programa	Opcije
<b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalno zaprljano</li> <li>Posuđe i pribor za jelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretpranje</li> <li>Pranje 50 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
<b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sve</li> <li>Posuđe, pribor za jelo, tave i posude</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretpranje</li> <li>Pranje od 45 °C do 70 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jako zaprljano</li> <li>Posuđe, pribor za jelo, tave i posude</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretpranje</li> <li>Pranje 70 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
 <b>3)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Svježe zaprljano posuđe</li> <li>Posuđe i pribor za jelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 60 °C ili 65 °C</li> <li>Ispiranja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalno ili lagano zaprljano</li> <li>Osjetljivo i stakleno posuđe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 45 °C</li> <li>Ispiranja</li> <li>Sušenje</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
 <b>4)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretpranje</li> </ul>	-



1) Ovaj program nudi najučinkovitiju potrošnju vode i energije za posuđe i pribor za jelo s normalnim zaprljanjem. Ovo je standardni program za ispitne institute. Ovaj se program koristi za ocjenu usklađenosti s Uredbom Komisije za ekodizajn (EU) 2019/2022.



2) Aparat prepoznaje stupanj zaprljanja i količinu predmeta u košarama. Automatski prilagođava temperaturu i količinu vode, potrošnju energije i trajanje programa.

3) Ovaj program je prikladan za pranje cijele ili pola količine sa svježim zaprljanjem. Daje dobre rezultate pranja u kratkom vremenu.

4) Pomoću ovog programa možete brzo isprati ostatke hrane s posuđa i spriječiti stvaranje mirisa u uređaju. Ne koristite deterdžent s ovim programom.

## 5.1 Potrošnja

Program 1) 2)	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min)
<b>ECO</b>	11 <sup>3)</sup> / 11 <sup>4)</sup>	1.039 <sup>3)</sup> / 1.036 <sup>4)</sup>	227 <sup>3)</sup> / 227 <sup>4)</sup>
<b>AUTO</b>	7 - 12	0.7 - 1.4	45 - 156
	14 - 15	1.5 - 1.7	155 - 170
	10	0.8	30

Program 1) 2)	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje (min)
	13 - 14	1.0 - 1.1	75 - 85
	5	0.1	14

1) Tlak i temperatura vode, razlike u naponu, opcije i količina posuđa i stupanj zaprljanja mogu promijeniti vrijednosti.

2) Vrijednosti za programe koji nisu ECO samo su indikativni.

3) U skladu s uredbom 1016/2010.

4) U skladu s uredbom 2019/2022.

## 5.2 Informacije za ustanove za testiranje

Da biste dobili potrebne informacije za provođenje testova značajki ( npr. prema EN60436 ), pošaljite e-poštu na:

**info.test@dishwasher-production.com**

U svom zahtjevu navedite kod proizvođa (PNC) koji se nalazi na natpisnoj pločici.

Za bilo kakva pitanja u vezi s vašom perilicom posuđa, potražite u servisnoj knjižici koju ste dobili s vašim uređajem.

## 6. POSTAVKE

### 6.1 Način rada za odabir programa i korisnički način rada

Kad je uređaj u načinu rada za odabir programa, moguće je postaviti program i ući u korisnički način rada.

#### Postavke dostupne u korisničkom načinu rada:

- Razina omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode.
- Uključenje ili isključenje obavijesti o praznom spremniku sredstva za ispiranje.
- Uključenje ili isključenje AirDry

**Zbog toga što uređaj pohranjuje spremljene postavke, nije ga potrebno konfigurirati prije svakog ciklusa.**

#### Kako postaviti način rada za odabir programa

Uređaj je u načinu rada za odabir programa kad je indikator programa


**ECO** uključen a zaslon prikazuje trajanje programa.

Nakon uključenja, uređaj je standardno u načinu rada za odabir programa. Ako nije, postavite način rada za odabir programa na sljedeći način:

Istodobno pritisnite i držite **Programs** i **Options** dok uređaj ne prijeđe u način rada za odabir programa.

#### Kako ući u korisnički način rada

Provjerite da je uređaj u načinu rada 'Odabir programa'.

Za ulazak u korisnički način rada, istovremeno pritisnite i zadržite **Delay** i **Start** dok indikatori **ECO, AUTO** i  ne počnu bljeskati a zaslon je prazan.

### 6.2 Omekšivač vode

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali negativan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je više tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se sljedećim ekvivalentnim ljestvicama.

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdoćom vode na vašem području. Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća. Važno je

postaviti ispravnu razinu omekšivača vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.

### Tvrdoća vode

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tvorničke postavke.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

**Neovisno o vrsti korištenog deterdženta, postavite odgovarajuću razinu tvrdoće vode kako biste održali indikator punjenja soli aktivnim.**



Višenamjenske tablete koje sadrže sol nisu dovoljno učinkovite kako bi omekšale tvrdu vodu.

### Postupak obnavljanja

Za ispravan rad omekšivača vode, smolu u uređaju za omekšavanje potrebno je redovito obnavljati. Taj je postupak je automatski i dio je normalnog rada perilice posuđa.

Kad se propisana količina vode (vidi vrijednosti u tablici) koristi od prethodnog postupka obnavljanja, novi proces obnavljanja započet će između završnog ispiranja i završetka programa.

Razina omekšivača vode	Količina vode (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

U slučaju visoke postavke omekšivača vode, također se može dogoditi u sredini programa, prije ispiranja (dva puta tijekom programa). Početak obnavljanja

nema utjecaja na trajanje ciklusa, osim ako se dogodi u sredini programa ili na kraju programa s kratkom fazom sušenja. U tim slučajevima, obnavljanje produžava ukupno trajanje programa za dodatnih 5 minuta.

Nakon toga, u istom ciklusu ili na početku sljedećeg programa može započeti ispiranje omekšivača vode koje traje 5 minuta. Ova aktivnost povećava ukupnu potrošnju vode programa za dodatne 4 litre i ukupnu potrošnju energije programa za dodatna 2 Wh. Ispiranje omekšivača završava se potpunim ispuštanjem vode.

Svako izvedeno ispiranje sa sredstvom za ispiranje (moguće više od jednog u istom ciklusu) može produžiti trajanje programa za još 5 minuta, kada se pojavi u bilo kojem trenutku na početku ili u sredini programa.




Sve vrijednosti potrošnje navedene u ovom odjeljku određene su u skladu s trenutno važećim standardom u laboratorijskim uvjetima s tvrdoćom vode 2,5 mmol/l u skladu s Uredbom 2019/2022 (omekšivač vode: razina 3). Tlak i temperatura vode kao i promjene u opskrbi mrežom mogu promijeniti vrijednosti.

## Kako postaviti razinu omekšivača vode

Provjerite da je uređaj u korisničkom načinu rada.

### 1. Pritisnite **Programs**.

- Indikatori **AUTO** i  su isključeni.
- Indikator **ECO** još uvijek bljeska.
- Na zaslonu se prikazuje trenutačna postavka: npr. **5 L** = razina 5.

2. Uzastopce pritisnite **Programs** za promjenu postavke.

3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

## 6.3 Obavijest o ispražnjenosti sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i pruga.

Sredstvo za ispiranje automatski se ispušta tijekom faze vrućeg ispiranja.




Ako je spremnik sredstva za ispiranje prazan, indikator sredstva za ispiranje uključuje se kako bi vas obavijestio da trebate dodati sredstvo za ispiranje. Ako su rezultati sušenja tijekom uporabe samo kombiniranih tableta s deterđentom zadovoljavajući, moguće je isključiti obavijest o dopunjavanju sredstva za ispiranje. Ipak, za najbolje rezultate sušenja, uvijek koristite sredstvo za ispiranje.

Ako koristite standardni deterđent ili višenamjenske tablete s deterđentom, uključite obavijest kako biste indikator za dopunjavanje sredstva za ispiranje držali uključenim.

## Kako isključiti obavijest spremnika sredstva za ispiranje

Provjerite da je uređaj u korisničkom načinu rada.

### 1. Pritisnite **Options**.

- Indikatori **ECO** i  su isključeni.
- Indikator **AUTO** još uvijek bljeska.
- Na zaslonu se prikazuje trenutačna postavka.
  -  **d** = aktivirana obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje.
  -  **d** = deaktivirana obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje.

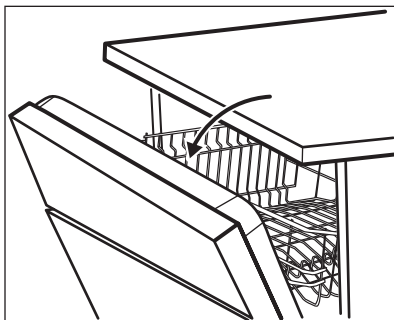
2. Za promjenu postavke pritisnite **Options**.

3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

## 6.4 AirDry


AirDry poboljšava rezultate sušenja uz manju potrošnju energije. Tijekom faze

sušenja, vrata se automatski otvaraju i ostaju odškrinuta.



### OPREZ!

Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja unutar 2 minute nakon automatskog otvaranja. To može dovesti do oštećenja uređaja.

AirDry automatski se aktivira sa svim programima osim s  (ako je primjenjivo).

Trajanje faze sušenja i vrijeme otvaranja vrata razlikuju se ovisno o odabranom programu i opcijama.

Kad AirDry funkcija otvori vrata, na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme pokrenutog programa.

Za poboljšanje učinkovitosti sušenja pogledajte XtraDry opcije ili aktivirajte AirDry.





### OPREZ!

Ako djeca imaju pristup uređaju, savjetuje se da se otvaranje vratima deaktivira AirDry jer otvaranje vrata može predstavljati opasnost za djecu.


## Kako isključiti AirDry

Provjerite da je uređaj u korisničkom načinu rada.

### 1. Pritisnite **Delay**.

- Indikatori **ECO** i **AUTO** su isključeni.
- Indikator  još uvijek bljeska.
- Na zaslonu se prikazuje trenutna postavka:  = AirDry uključeno.

### 2. Za promjenu postavke

pritisnite **Delay**:  = AirDry isključeno.

### 3. Za potvrdu postavke pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

## 7. OPCIJE



Željene opcije moraju se aktivirati svaki put prije početka programa. Nije moguće uključiti ili isključiti opcije dok je program u tijeku.



Tipka Options prebacuje između dostupnih opcija i njihovih mogućih kombinacija..



Nisu sve opcije međusobno kompatibilne. Ako ste odabrali nekompatibilne opcije, uređaj će automatski deaktivirati jednu ili više njih. Ostati će uključeni samo indikatori još uvijek uključenih opcija.



Ako opcija nije primjenjiva na program, odgovarajući indikator je isključen ili brzo bljeska nekoliko sekundi, a zatim se isključuje.




Uključenje opcija može utjecati na potrošnju vode i električne energije, kao i na trajanje programa.

## 7.1 HygienePlus

Ta opcija pruža bolje higijenske rezultate držeći temperaturu na 70 °C najmanje 10 minuta tijekom zadnje faze ispiranja.

### Kako uključiti HygienePlus

Pritišćite **Options** dok se indikator  ne uključi.

Na zaslonu se prikazuje ažurirano trajanje programa.

## 7.2 XtraDry

Uključite opciju za pojačanje značajki sušenja. Uključena opcija XtraDry može utjecati na trajanje nekih programa, potrošnju vode i temperaturu posljednjeg ispiranja.

Opcija XtraDry trajna je opcija za sve programe osim za **ECO** i nije je potrebno odabirati kod svakog ciklusa.

U drugim programima postavka XtraDry je trajna i automatski se upotrebljava u sljedećem ciklusu. Ta konfiguracija može se u svakom trenutku promijeniti.



Svaki put kad se aktivira **ECO**, XtraDry je isključeno i mora se odabrati ručno.

### Kako uključiti XtraDry

Pritišćite **Options** dok se indikator  ne uključi.

Na zaslonu se prikazuje ažurirano trajanje programa.

## 8. PRIJE PRVE UPOTREBE

1. **Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode. Ako nije, prilagodite razinu omekšivača vode.**
2. Napunite spremnik za sol.
3. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
4. Otvorite slavinu.
5. Pokrenite program za uklanjanje svih zaostalih ostataka koji mogu biti u uređaju. Ne koristite deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.

Nakon pokretanja programa, uređaj puni smolu u omekšivač vode, do 5 minuta. Faza pranja započinje tek kada se ovaj postupak dovrši. Postupak se periodički ponavlja.

### 8.1 Spremnik za sol



#### OPREZ!

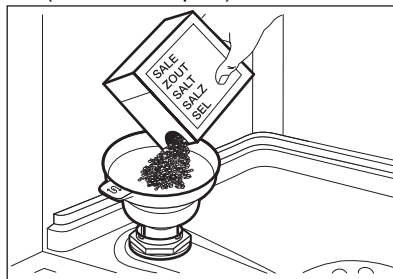
Koristite samo grubu sol namijenjenu za perilice posuđa. Fina sol povećava rizik od korozije.

Sol se koristi za nadopunu smole u omekšivač vode te kako bi se osigurali

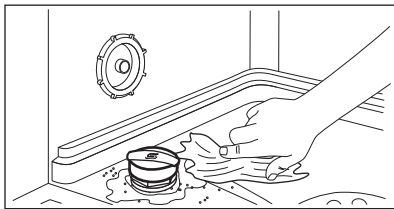
dobri rezultati pranja u svakodnevnoj uporabi.

### Kako puniti spremnik za sol

1. Okrenite poklopac spremnika za sol u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga.
2. Stavite 1 litru vode u spremnik za sol (samo prvi put).
3. Spremnik za sol napunite s 1 kg soli (dok se ne napuni).



4. Pažljivo protresite cijev za ručicu, da zrnca uđu unutra.
5. Uklonite sol oko otvora spremnika za sol.



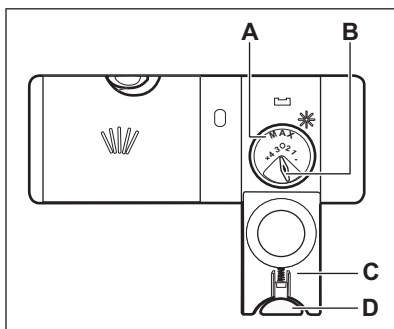
6. Okrenite čep spremnika za sol u smjeru kazaljke na satu kako biste ga zatvorili.



### OPREZI!

Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Nakon što napunite spremnik za sol odmah pokrenite program kako biste spriječili koroziju.

## 8.2 Kako napuniti spremnik sredstva za ispiranje



### OPREZI!

Odjeljak (A) služi samo za sredstvo za ispiranje. Ne punite ga deterdžentom.



### OPREZI!

Koristite isključivo sredstvo za ispiranje posebno namijenjeno za perilice posuđa.

1. Pritisnite tipku za otpuštanje (D) za otvaranje poklopca (C).
2. Ulijte sredstvo za ispiranje u spremnik (A) sve dok tekućina ne dosegne razinu punjenja "max".
3. Uklonite proliveno sredstvo za ispiranje apsorbirajućom krpom kako biste spriječili prekomjerno stvaranje pjene.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li gumb za otpuštanje sjeo na svoje mjesto.



Možete okrenuti birač otpuštene količine (B) između pozicije 1 (najniža količina) i položaja 4 ili 6 (najviša količina).

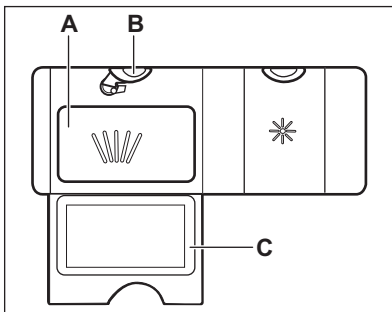
## 9. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu.
2. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

Provjerite je li uređaj u načinu rada 'Odabir programa'.

- Ako je indikator soli uključen, napunite spremnik za sol.
  - Ako je indikator sredstva za ispiranje uključen, napunite spremnik sredstva za ispiranje.
3. Napunite košare.
  4. Dodajte deterdžent.
  5. Postavite i pokrenite odgovarajući program koji odgovara vrsti i zaprljanosti punjenja.

### 9.1 Upotreba deterdženta



1. Pritisnite tipku za otpuštanje (**B**) za otvaranje poklopca (**C**).
2. Stavite deterdžent u prašaku ili tabletama u spremnik (**A**).
3. Ako program ima fazu pretpranja, stavite malu količinu deterdženta na unutarnji dio vrata uređaja.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li gumb za otpuštanje sjeo na svoje mjesto.

**i** Informacije o doziranju deterdženta potražite u uputama proizvođača na pakiranju proizvoda. Obično je 20 - 25 ml gel deterdženta dovoljno za pranje punjenja s normalnim zaprljanjem.

**i** Ne punite spremnik (**A**) s više od 30 ml gel deterdženta.

## 9.2 Odabir i pokretanje programa

### Funkcija Auto Off

Ta funkcija smanjuje potrošnju energije automatski isključujući uređaj dok ne radi.

Ta funkcije se uključuje:

- 5 minuta nakon završetka programa.
- Nakon 5 minuta ako program nije započeo.

### Pokretanje programa

1. Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje. Provjerite je li uređaj u načinu rada odabira programa.
2. Zatvorite vrata uređaja.
3. Pritišćite **Programs** dok se ne uključi indikator programa koji želite odabrati.

Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.

4. Postavite odgovarajuće opcije.
5. Za pokretanje programa pritisnite **Start**.
  - Uključuje se indikator faze pranja .

- Trajanje programa započinje se smanjivati u koracima od 1 minute.

### Pokretanje programa s odgodom početka

1. Postavite program.
2. Pritišćite **Delay** dok se na zaslonu ne prikaže vrijeme odgode koje želite postaviti (od 1 do 24 sata).

Indikator odabranog programa treperi.

3. Pritisnite **Start**.
4. Za pokretanje odbrojavanja zatvorite vrata uređaja.

Kad je odbrojavanje završeno, program automatski započinje i uključuje se indikator faze pranja.

### Otvaranje vrata dok uređaj radi

Otvaranje vrata dok je program u tijeku zaustavlja uređaj. To može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa. Nakon zatvaranja vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.

**i** Ako se vrata otvore na dulje od 30 sekundi tijekom faze sušenja, program u tijeku će se završiti. To se ne događa ako vrata otvorite funkcijom AirDry.

**i** Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja u roku od 2 minute nakon što ih AirDry automatski otvori jer to može uzrokovati oštećenje uređaja. Ako su nakon toga vrata zatvorena najmanje 3 minute, program u tijeku se završava.

### Poništavanje odgode početka tijekom odbrojavanja

Kada poništite odgodu početka, morate ponovno postaviti program i opcije.

Istovremeno pritisnite i zadržite **Programs** i **Options** dok uređaj ne dođe u način rada za odabir programa.

## Otkazivanje programa

Istodobno pritisnite i držite **Programs i Options** dok uređaj ne dođe u način rada za odabir programa.

Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterdžent u spremniku za deterdžent.

## Završetak programa

Kada je program završen na zaslonu se prikazuje 0:00. Indikatori faze isključeni su.

Sve tipke, osim one za uključivanje i isključivanje, su neaktivne.

1. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje ili pričekajte dok funkcija Auto Off automatski ne isključi uređaj.  
Ako otvorite vrata prije aktivacije Auto Off, uređaj se automatski isključuje.
2. Zatvorite slavinu.

# 10. SAVJETI

## 10.1 Općenito

Slijedite dolje navedene savjete kako biste osigurali optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj uporabi i zaštitili okoliš.

- Pranje posuđa u perilici posuđa prema uputama u korisničkom priručniku obično troši manje vode i energije nego ručno pranje posuđa.
- Perilicu posuđa napunite do punog kapaciteta za uštedu vode i energije. Za najbolje rezultate pranja, složite posuđe u košare prema uputama u korisničkom priručniku i nemojte ih pretrpati.
- Ne ispirite posuđe ručno prije stavljanja u perilicu. To povećava potrošnju vode i energije. Kada je potrebno, odaberite program s fazom pretpranja.
- Veće ostatke hrane otklonite s posuđa i ispraznite šalice i čaše prije nego što ih stavite u uređaj.
- Prije pranja u uređaju namočite ili malo očistite posuđe sa zalijepljenom ili zapečenom hranom.
- Pazite da se predmeti u košarama međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju. Samo tako voda može u potpunosti doprijeti i oprati suđe.
- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol za perilice posuđa ili možete upotrebljavati višenamjenske tablete s deterdžentom (npr. "Sve u 1"). Slijedite upute na pakiranju.

- Odaberite program prema količini napunjenosti i stupnju zaprljanosti. Program **ECO** pruža najučinkovitiju upotrebu potrošnje vode i energije.
- Za sprečavanje nakupljanja kamenca unutar uređaja:
  - Kad god je potrebno nadopunite spremnik za sol.
  - Koristite preporučene doze deterdženta i sredstva za ispiranje.
  - Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode.
  - Slijedite upute u poglavlju "**Održavanje i čišćenje**".

## 10.2 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Ipak, u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu samo običnog deterdženta (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih sredstava), sredstva za ispiranje i soli za perilice posuđa odvojeno, za optimalne rezultate pranja i sušenja.
- Barem jednom mjesečno pokrenite čistač uređaja koji je posebno prikladan za tu svrhu.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojava tragova deterdženta na posuđu

- preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranje.
- Uvijek upotrijebite ispravnu količinu deterdženta. Nedovoljna doza deterdženta može rezultirati lošim rezultatima pranja i snimanjem tvrdoćom vode ili mrljama na posuđu. Upotreba previše deterdženta s mekom ili omekšanom vodom rezultira ostacima deterdženta na posuđu. Na temelju tvrdoće vode, prilagodite količinu deterdženta. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.
  - Uvijek upotrijebite ispravnu količinu sredstva za ispiranje. Nedovoljno doziranje sredstva za ispiranje smanjuje rezultate sušenja. Upotreba previše sredstva za ispiranje rezultira plavkastim slojevima na posuđu.
  - Provjerite je li razina sredstva za ispiranje ispravna. Ako je razina previsoka, povećana količina soli u vodi može rezultirati hrđom na priboru za jelo.
  - Uređaj koristite samo za pranje posuđa predviđenog za pranje u perilici posuđa.
  - U uređaju nemojte prati predmete izrađene od drveta, rogova, aluminija, kositra i bakra jer bi mogli puknuti, iskriviti se, promijeniti boju ili se oštetiti.
  - U uređaj nemojte prati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
  - Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorom okrenutim prema dolje.
  - Stakleni predmeti ne smiju se međusobno dodirivati.
  - Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe slobodno ne miče.
  - Pribor za jelo i male predmete stavite u košaru za pribor za jelo.
  - Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

### 10.3 Što napraviti ako želite prestati upotrebljavati kombinirane tablete

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje učinite sljedeće:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstvo za ispiranje puni.
3. Pokrenite najkraći program s fazom ispiranja. Ne dodajte deterdžent i ne punite košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.
6. Aktivirajte obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje.

### 10.4 Punjenje košara

- Uvijek upotrijebite cijeli prostor košara.

### 10.5 Prije pokretanja programa

Prije pokretanja odabranog programa, uvjerite se da:

- su filtri čisti i pravilno postavljeni.
- je poklopac spremnika za sol čvrsto zatvoren.
- mlaznice nisu začepljene.
- u uređaju ima dovoljno soli za perilicu posuđa i sredstva za ispiranje (osim ako koristite višenamjenske tablete).
- je položaj predmeta u košari ispravan.
- je program prikladan za vrstu rublja i stupanj zaprljanosti.
- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.

### 10.6 Pražnjenje košara

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.



Nakon završetka programa, na unutarnjim površinama uređaja još se može zadržavati voda.

# 11. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



## UPOZORENJE!

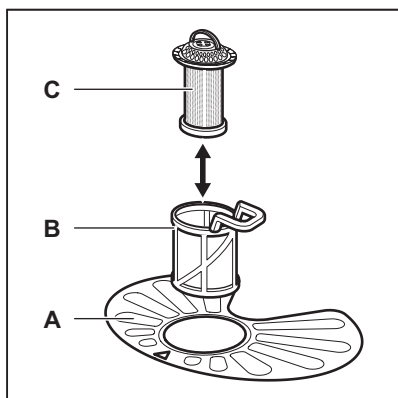
Prije održavanja, uređaj isključite i utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.



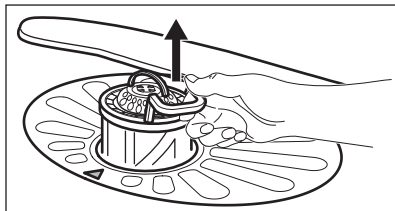
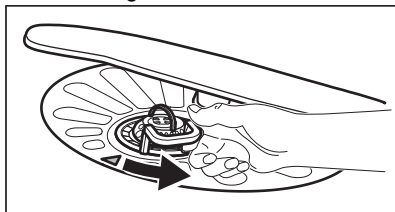
Nečisti filtri i začepljene mlaznice smanjuju rezultate pranja. Redovno ih provjeravajte i ako je potrebno očistite ih.

## 11.1 Čišćenje filtara

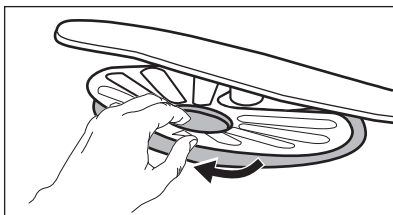
Sustav filtra sastoji se od 3 dijela.



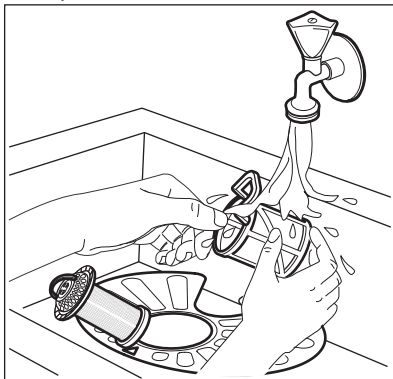
1. Okrenite filter (B) u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.



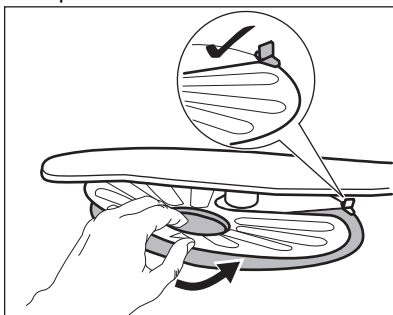
2. Izvadite filter (C) iz filtra (B).
3. Skinite plosnati filter (A).



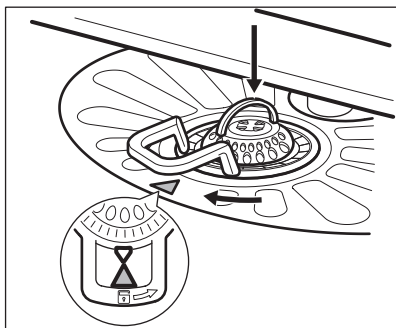
4. Operite filtre.



5. Provjerite da u ili oko ruba dna nema ostataka hrane ili prljavštine.
6. Vratite plosnati filter na mjesto (A). Osigurajte da je pravilno postavljen ispod 2 vodilice.



7. Sastavite filtre (B) i (C).
8. Vratite filter (B) u plosnati filter (A). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.

**OPREZI!**

Neispravan položaj filtera može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja.

**11.2 Čišćenje mlaznica**

Ne uklanjajte mlaznice. Ako se otvori u mlaznicama začepi, uklonite ostatke zaprljanja tankim oštrim predmetom.

**11.3 Vanjsko čišćenje**

- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučiće za ribanje ili otapala.

**11.4 Unutrašnje čišćenje**

- Mekom i vlažnom krpom pažljivo očistite uređaj uključujući i gumenu brtvu na vratima.

- Ako redovito upotrebljavate program kratkog trajanja, može doći do taloženja masnoća i kamenca unutar uređaja. Kako bi se to spriječilo, preporučujemo da najmanje 2 puta mjesečno pokrenete program s dugim trajanjem.
- Za održavanje najboljih značajki vašeg uređaja preporučujemo da jednom mjesečno koristite posebno sredstvo za čišćenje perilica posuđa. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.

**11.5 Uklanjanje stranih predmeta**

Nakon svake uporabe perilice posuđa provjerite filtre i nosač filtra. Strani predmeti (npr. komadi stakla, plastike, kosti ili čačkalice, itd.) smanjuju učinak pranja i mogu oštetiti odvodnu pumpu.

1. Rastavite sustav filtra prema uputama u ovom poglavlju.
2. Rukom uklonite strane predmete.

**OPREZI!**

Ako ne možete ukloniti predmete, obratite se ovlaštenom serviseru.

3. Sastavite filtre prema uputama u ovom poglavlju.

**12. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA****UPOZORENJE!**

Nepravilni popravak uređaja može predstavljati opasnost za sigurnost korisnika. Sve popravke mora obaviti kvalificirano osoblje.

Informacije u vezi s mogućim problemima potražite u donjoj tablici.

Kod nekih problema, na zaslonu se prikazuje šifra alarma.

**Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra.**

<b>Problem i šifra alarma</b>	<b>Mogući uzrok i rješenje</b>
Ne možete uključiti uređaj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li kabel napajanja uključen u utičnicu.</li> <li>• Provjerite da nema oštećenih osigurača u kutiji s osiguračima.</li> </ul>
Program se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.</li> <li>• Pritisnite <b>Start</b>.</li> <li>• Ako je postavljeno odgođeno pokretanje, poništite postavku ili pričekajte kraj odbrojavanja.</li> <li>• Uređaj ponovno puni smolu unutar omekšivača vode. Trajanje postupka je oko 5 minuta.</li> </ul>
Uređaj se ne puni vodom. Na zaslonu se prikazuje <b>i10</b> ili <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li slavina za vodu otvorena.</li> <li>• Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.</li> <li>• Provjerite da slavina za vodu nije začepljena.</li> <li>• Provjerite da crijevu za dovod nije začepljen.</li> <li>• Provjerite da crijevo za dovod nije nagnječeno ili savijeno.</li> </ul>
Uređaj ne izbacuje vodu. Na zaslonu se prikazuje <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite da sifon umivaonika nije začepljen.</li> <li>• Provjerite da unutarnji sustav za filtriranje nije začepljen.</li> <li>• Provjerite da odvodno crijevo nije nagnječeno ili savijeno.</li> </ul>
Uređaj protiv poplave je uključen. Na zaslonu se prikazuje <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorite slavinu za vodu.</li> <li>• Provjerite je li uređaj pravilno postavljen.</li> <li>• Provjerite jesu li košare napunjene prema uputama u korisničkom priručniku.</li> </ul>
Neispravnost senzora za detektiranje razine vode. Na zaslonu se prikazuje <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite jesu li filtri čisti.</li> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>
Neispravnost pumpe za pranje ili odvodne pumpe. Na zaslonu se prikazuje <b>i51</b> - <b>i59</b> ili <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>
Temperatura vode unutar uređaja je previsoka ili je došlo do neispravnosti senzora temperature. Na zaslonu se prikazuje <b>i61</b> ili <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pobrinite se da temperatura ulazne vode ne prelazi 60°C.</li> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>
Tehnička neispravnost uređaja. Na zaslonu se prikazuje <b>iC0</b> ili <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> </ul>

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Razina vode unutar uređaja je previsoka. Na zaslonu se prikazuje <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isključite i uključite uređaj.</li> <li>• Provjerite jesu li filtri čisti.</li> <li>• Provjerite je li odvodno crijevo postavljeno na pravoj visini od poda. Pogledajte upute za postavljanje.</li> </ul>
Uređaj se zaustavlja i pokreće više puta tijekom rada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To je normalno. To osigurava optimalne rezultate pranja i uštedu energije.</li> </ul>
Program traje predugo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako je postavljena opcija odgođenog pokretanja, poništite postavku odgode ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li> </ul>
Prikazano trajanje programa različito je od trajanja navedenog u tablici vrijednosti potrošnje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogledajte tablicu vrijednosti potrošnje u poglavlju <b>"Programi"</b>.</li> </ul>
Preostalo vrijeme na zaslonu povećava se i preskače gotovo na kraj vremena programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To ne predstavlja kvar. Uređaj radi ispravno.</li> </ul>
Mala curenja iz vrata uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi).</li> <li>• Vrata uređaja nisu centrirana na kadu. Podesite stražnju nožicu (po potrebi).</li> </ul>
Vrata uređaja se teško zatvaraju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi).</li> <li>• Dijelovi posuđa vire iz košara.</li> </ul>
Vrata uređaja se otvaraju tijekom ciklusa pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcija AirDry je aktivirana. Možete deaktivirati funkciju. Pogledajte odjeljak <b>"Postavke"</b>.</li> </ul>
Zvukovi zveckanja/kuckanja iz unutrašnjosti uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posuđe nije pravilno raspoređeno u košarama. Pogledajte upute za punjenja košara.</li> <li>• Pobrinite se da se mlaznice mogu slobodno rotirati.</li> </ul>
Uređaj aktivira automatski prekidač.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u uporabi. Provjerite jakost struje utičnice i kapacitet brojila ili isključite jedan od uređaja u uporabi.</li> <li>• Unutarnja električna pogreška uređaja. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.</li> </ul>



Za druge moguće uzroke pogledajte **"Prije prve uporabe"**, **"Svakodnevna uporaba"** ili **"Savjeti"**.

Za kodove alarma koji nisu opisani u tablici, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Nakon što ste provjerili uređaj, isključite i uključite uređaj. Ako se problem ponovi, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

**UPOZORENJE!**

Ne preporučujemo uporabu uređaja dok se problem u potpunosti ne otkloni. Odspojite utikač iz napajanja i nemojte ga ponovno uključivati sve dok niste sigurni da uređaj ispravno radi.

## 12.1 Rezultati pranja i sušenja nisu zadovoljavajući

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Loši rezultati pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogledajte "<b>Svakodnevna uporaba</b>", "<b>Savjeti i preporuke</b>" i letak za punjenja košara.</li> <li>• Koristite više intenzivne programe pranja.</li> <li>• Čišćenje prskalice mlaznice i filtra. Pogledajte poglavlje "<b>Održavanje i čišćenje</b>".</li> </ul>
Loši rezultati sušenja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Posuđe je ostalo predugo unutar zatvorenog uređaja.</li> <li>• Nema sredstva za ispiranje ili njegova količina nije dovoljna. Postavite spremnik sredstva za ispiranje na višu razinu.</li> <li>• Plastične predmete možda će biti potrebno osušiti ručnikom.</li> <li>• Za najbolji učinak sušenja aktivirati opciju XtraDry i postaviti AirDry.</li> <li>• Preporučujemo stalnu upotrebu sredstva za ispiranje čak i u kombinaciji s višenamjenskim tabletama.</li> </ul>
Na čašama i posuđu postoje bjelkaste pruge ili plavkaste naslage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Količina ispuštanja sredstva za ispiranje je prevelika. Podesite razinu sredstva za ispiranje na nižu razinu.</li> <li>• Količina deterđenta je prevelika.</li> </ul>
Na čašama i posuđu postoje mrlje i suhe kapi vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Podesite razinu sredstva za ispiranje na višu razinu.</li> <li>• Uzrok može biti u kvaliteti sredstva za ispiranje.</li> </ul>
Posuđe je mokro.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za najbolji učinak sušenja aktivirati opciju XtraDry i postaviti AirDry .</li> <li>• Program nema fazu sušenja ili ima fazu sušenja s niskom temperaturom.</li> <li>• Spremnik sredstva za ispiranje je prazan.</li> <li>• Uzrok može biti u kvaliteti sredstva za ispiranje.</li> <li>• Uzrok može biti u kvaliteti višenamjenskih tableta. Isprobajte drugu marku ili aktivirajte dozator sredstva za ispiranje i zajedno koristite sredstvo za ispiranje i višenamjenske tablete.</li> </ul>

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Unutrašnjost uređaja je vlažna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To ne predstavlja kvar uređaja. uzrokuje je vlaga u zraku koja se kondenzira na zidovima.</li> </ul>
Neobična pjena tijekom pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent napravljen posebno za perilice posuđa.</li> <li>Koristite deterdžent drugog proizvođača.</li> <li>Nemojte ispirati posuđe pod tekućom vodom prije nego što ga stavite u uređaj.</li> </ul>
Na priboru za jelo nalaze se tragovi hrđe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>U vodi koja se koristi za pranje ima previše soli. Pogledajte poglavlje "<b>Podešavanje omekšivača vode</b>".</li> <li>Pribor za jelo od srebra i nehrđajućeg čelika su bili smješteni zajedno. Izbjegavajte stavljanje srebrnih i predmeta od nehrđajućih čelika blizu.</li> </ul>
U spremniku na kraju programa postoje ostaci deterdženta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tableta s deterdžentom zaglavila se u spremniku, pa je voda nije potpuno isprala.</li> <li>Voda ne može isprati deterdžent iz spremnika. Provjerite da mlaznica nije blokirana ili začepljena.</li> <li>Provjerite da predmeti u košarama ne ometaju otvaranje poklopca spremnika deterdženta.</li> </ul>
Neugodan miris unutar uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pogledajte "<b>Čišćenje unutrašnjosti</b>".</li> </ul>
Nakupine kamenca na posuđu, kadi i na unutarnjoj strani vrata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Razina soli je niska, provjerite indikator nadopune.</li> <li>Poklopac spremnika za sol je labav.</li> <li>Voda iz slavine je tvrda. Pogledajte poglavlje "<b>Pod-ešavanje omekšivača vode</b>".</li> <li>Čak i kad koristite višenamjenske tablete, koristite sol i postavite obnavljanje omekšivača vode. Pogledajte poglavlje "<b>Podešavanje omekšivača vode</b>".</li> <li>Ako naslage kamenca i dalje ostanu, očistite uređaj posebnim sredstvima prikladnim za tu svrhu.</li> <li>Probajte drugi deterdžent.</li> <li>Obratite se proizvođaču deterdženta.</li> </ul>
Tupo, obezbojeno ili okrnjeno stolno posuđe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pazite da se u uređaju peru samo predmeti koji su sigurni za pranje u perilici.</li> <li>Pažljivo napunite i ispraznite košaru. Pogledajte upute za punjenja košara.</li> <li>U gornju košaru stavite osjetljive predmete.</li> </ul>



Za druge moguće uzroke pogledajte "**Prije prve uporabe**", "**Svakodnevna uporaba**" ili "**Savjeti**".

## 13. TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	600 / 850 / 625
Električni priključak <sup>1)</sup>	Napon (V)	220 - 240
	Frekvencija (Hz)	50
Tlak dovoda vode	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dovod vode	Hladna ili topla voda <sup>2)</sup>	maksimalno 60 °C
Kapacitet	Postavke mjesta	13
Potrošnja energije <sup>3)</sup>	Stanje pripravnosti (W)	5.0
	Isključeno stanje (W)	0.50

1) Pogledajte natpisnu pločicu za ostale vrijednosti.

2) Ako topla voda dolazi iz alternativnog izvora energije (npr. solarni paneli), upotrijebite opskrbu toplom vodom za smanjenje potrošnje energije.

3) U skladu s uredbom 1059/2010.

### 13.1 Poveznica na bazu podataka EU EPREL


QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu za registraciju ovog uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnicu držite za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.


Informacije o performansama proizvoda moguće je pronaći u EU EPREL bazi

podataka putem poveznice <https://eprel.ec.europa.eu> kao i naziv modela i broj proizvoda koji možete pronaći na natpisnoj pločici uređaja Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda".

Za detaljnije informacije o energetskej oznaci, posjetite stranicu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

# SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	26
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	28
3. OPIS PRODUKTU.....	30
4. PANEL STEROWANIA .....	31
5. PROGRAMY.....	31
6. USTAWIENIA.....	33
7. OPCJE.....	37
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	37
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	39
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	41
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	43
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	45
13. DANE TECHNICZNE.....	49

## MYŚLIMY O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest on owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Użytkując je, zawsze ma się pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux

**Przejdź na naszą witrynę internetową:**



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kup akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS


Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## 1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
  - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 13 .
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Sztucze należy wkładać do kosza na sztucze, ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół, lub umieścić je poziomo w szufladzie na sztucze, ostrymi krawędziami skierowanymi w dół.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.

### 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



#### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

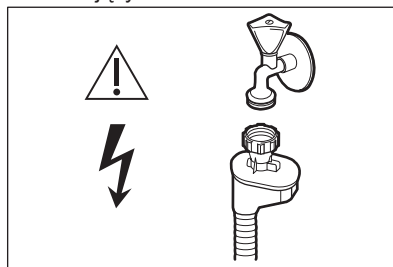
- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji

urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.

- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

### 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić wężu wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.
- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Wąż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym

centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

## 2.4 Sposób używania

- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody i nie bawić się wodą w urządzeniu.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otworzone drzwi urządzenia.
- Po otwarciu drzwi w trakcie programu, z urządzenia może wydostać się gorąca para.

## 2.5 Oświetlenie wewnętrzne



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym

centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, takie jak węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i programowanie układowe, w tym oprogramowanie resetujące. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednio do wszystkich modeli.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawias i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i plastikowe elementy wyposażenia, takie jak kosze i pokrywy.

## 2.7 Utylizacja



### **OSTRZEŻENIE!**

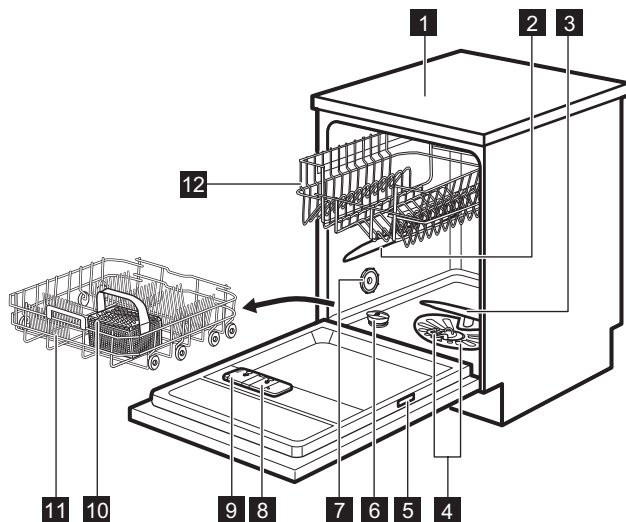
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

### 3. OPIS PRODUKTU

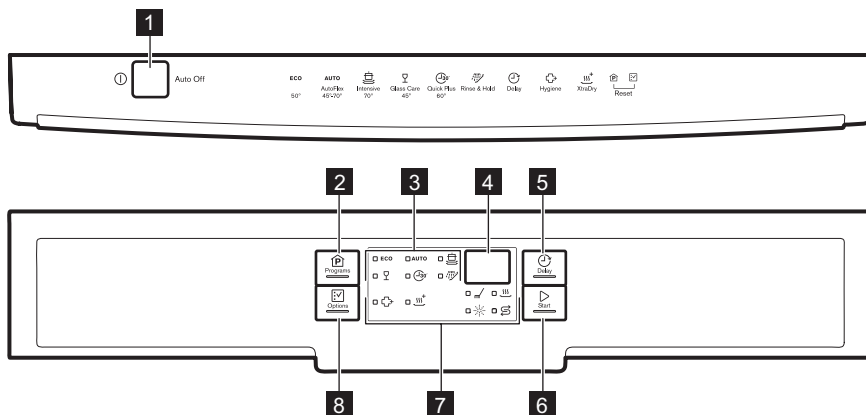


Rysunek poniżej przedstawia tylko ogólny wygląd urządzenia. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w innych rozdziałach lub dokumentach dostarczonych wraz z urządzeniem.









- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Blat roboczy               | <b>8</b> Dozownik płynu nablyszczającego |
| <b>2</b> Środkowe ramię spryskujące | <b>9</b> Dozownik detergentu             |
| <b>3</b> Dolne ramię spryskujące    | <b>10</b> Kosz na sztućce                |
| <b>4</b> Filtry                     | <b>11</b> Dolny kosz                     |
| <b>5</b> Tabliczka znamionowa       | <b>12</b> Górny kosz                     |
| <b>6</b> Zbiornik soli              |  |
| <b>7</b> Otwór wentylacyjny         |  |

## 4. PANEL STEROWANIA







- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Przycisk wł./wył.        | <b>6</b> Przycisk <b>Start</b>   |
| <b>2</b> Przycisk <b>Programs</b> | <b>7</b> Wskaźniki               |
| <b>3</b> Wskaźniki programów      | <b>8</b> Przycisk <b>Options</b> |
| <b>4</b> Wyświetlacz              |                                  |
| <b>5</b> Przycisk <b>Delay</b>    |                                  |

### 4.1 Wskaźniki

Wskaźnik	Opis
	Faza zmywania. Włącza się podczas fazy zmywania.
	Faza suszenia. Włącza się podczas fazy suszenia.
	Wskaźnik funkcji XtraDry.
	Wskaźnik płynu nablyszczającego. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik soli. W trakcie programu wskaźnik ten jest zawsze wyłączony.
	Wskaźnik funkcji HygienePlus.

## 5. PROGRAMY

Kolejność programów w tabeli może nie odpowiadać ich kolejności na panelu sterowania.

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj załadunku	Fazy programu	Opcje
<b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnie</li> <li>Naczynia stołowe i sztućce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie wstępne</li> <li>Zmywanie 50°C</li> <li>Płukanie</li> <li>Suszenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
<b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dowolne</li> <li>Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie wstępne</li> <li>Zmywanie od 45°C do 70°C</li> <li>Płukanie</li> <li>Suszenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Duże</li> <li>Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie wstępne</li> <li>Zmywanie 70°C</li> <li>Płukanie</li> <li>Suszenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Świeże</li> <li>Naczynia stołowe i sztućce</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie 60°C lub 65°C</li> <li>Płukanie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>HygienePlus</li> <li>XtraDry</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnie lub lekkie</li> <li>Delikatne naczynia i szkło</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie 45°C</li> <li>Płukanie</li> <li>Suszenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>
 4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dowolne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie wstępne</li> </ul>	-

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy. Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.





2) Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Automatycznie reguluje temperaturę i ilość wody, a także zużycie energii oraz czas trwania programu.

3) Program do zmywania pełnego albo połowy wsadu świeżo zabrudzonych naczyń. Pozwala w krótkim czasie uzyskać dobre efekty zmywania.

4) W tym programie można szybko spłukać pozostałości potraw z naczyń, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu. W tym programie nie stosować detergentu.

## 5.1 Parametry eksploatacyjne

Program 1) 2)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
<b>ECO</b>	11 <sup>3)</sup> / 11 <sup>4)</sup>	1.039 <sup>3)</sup> / 1.036 <sup>4)</sup>	227 <sup>3)</sup> / 227 <sup>4)</sup>
<b>AUTO</b>	7 - 12	0.7 - 1.4	45 - 156

Program 1) 2)	Zużycie wody (l)	Zużycie energii (kWh)	Czas trwania (min)
	14 - 15	1.5 - 1.7	155 - 170
	10	0.8	30
	13 - 14	1.0 - 1.1	75 - 85
	5	0.1	14

- 1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.
- 2) Wartości podane dla programów innych niż ECO mają wyłącznie charakter poglądowy.
- 3) Zgodnie z rozporządzeniem 1016/2010.
- 4) Zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022.

## 5.2 Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

**info.test@dishwasher-production.com**

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC), który znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

## 6. USTAWIENIA

### 6.1 Tryb wyboru programów i tryb użytkownika

Gdy urządzenie znajduje się w trybie wyboru programów, można ustawić program i przejść do trybu użytkownika.

#### Ustawienia dostępne w trybie użytkownika:

- Poziom zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody.
- Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nablyszczającego.
- Włączenie lub wyłączenie funkcji AirDry.

**Urządzenie zapisuje ustawienia, więc nie ma potrzeby konfigurowania ich przed każdym cyklem.**

### Ustawianie trybu wyboru programów


Urządzenie jest w trybie wyboru programów, gdy wskaźnik programu **ECO** jest włączony, a na wyświetlaczu pokazany jest czas trwania programu.

Po włączeniu urządzenia jest ono domyślnie w trybie wyboru programów. W przeciwnym wypadku należy przejść do trybu wyboru programów w następujący sposób:

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Programs** i **Options**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

### Uruchamianie trybu użytkownika

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

Aby uruchomić tryb użytkownika, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Delay** i **Start**, aż zaczną migać wskaźniki **ECO**, **AUTO** i , a wyświetlacz będzie pusty.

## 6.2 Zmiękczenie wody

Zmiękczacze wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda.

Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie powinno być dostosowane do stopnia twardości wody doprowadzonej do urządzenia. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody. Istotne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre efekty zmywania.

### Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Ustawienie fabryczne.

2) Przy tym poziomie nie stosować soli.

**Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom twardości wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.**



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

### Proces regeneracji

Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękczącym. Proces ten przebiega

automatycznie i jest częścią normalnej pracy zmywarki.

Po zużyciu określonej ilości wody od czasu poprzedniego procesu regeneracji między ostatnim płukaniem a końcem programu zostaje zainicjowany nowy proces regeneracji.

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
1	250
2	100

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

W przypadku ustawienia wysokiego poziomu zmiękczenia wody może mieć miejsce także w środku programu, przed płukaniem (dwukrotnie podczas programu). Rozpoczęcie regeneracji nie ma wpływu na czas trwania cyklu, chyba że nastąpi w środku programu lub na końcu programu z krótką fazą suszenia. W takich przypadkach regeneracja wydłuża całkowity czas trwania programu o dodatkowe 5 minut.

Następnie, w tym samym cyklu lub na początku następnego programu, może rozpocząć się przepłukiwanie zmiękczacza wody, które trwa 5 minut. Czynność ta zwiększa całkowite zużycie wody w programie o dodatkowe 4 litry oraz całkowite zużycie energii o dodatkowe 2 Wh. Przepłukiwanie zmiękczacza kończy się całkowitym odpompowaniem wody.

Każde przepłukiwanie zmiękczacza (możliwe jest więcej niż jedno w tym samym cyklu) może wydłużyć czas trwania programu o kolejne 5 minut, jeśli nastąpi na początku lub w środku programu.




Wszystkie wartości zużycia podane w tym rozdziale zostały określone zgodnie z aktualnie obowiązującą normą, w warunkach laboratoryjnych, przy twardości wody 2,5 mmol/l, zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022 (ustawienie zmiękczenia wody: poziom 3). Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę wartości.

## Ustawianie poziomu zmiękczenia wody

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

### 1. Nacisnąć **Programs**.

- Wskaźniki **AUTO** i  są wyłączone.
- Wskaźnik **ECO** nadal miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: np.  $5 \text{ L} =$  poziom 5.

### 2. Nacisnąć kilkakrotnie **Programs**, aby zmienić ustawienie.

### 3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

## 6.3 Powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabyłszczającego

Płyn nabyłszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam.

Płyn nabyłszczający jest uwalniany automatycznie w fazie gorącego płukania.

Gdy komora na płyn nabyłszczający jest pusta, włącza się wskaźnik płynu nabyłszczającego, informując o konieczności uzupełnienia płynu. Jeśli podczas stosowania wyłącznie tabletek wieloskładnikowych efekty suszenia są zadowalające, można wyłączyć powiadomienie o konieczności




uzupełnienia płynu nabłyszczającego. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabłyszczającego.

Stosując standardowe tabletki wieloskładnikowe bez środka nabłyszczającego, należy włączyć funkcję powiadomienia, aby wskaźnik sygnalizujący konieczność uzupełnienia płynu pozostał aktywny.

## Wyłączanie sygnalizacji konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

### 1. Nacisnąć **Options**.

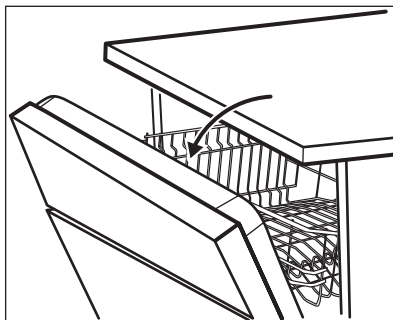
- Wskaźniki **ECO** i  są wyłączone.
- Wskaźnik **AUTO** nadal miga.
- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie.
  -  **d** = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego włączona.
  -  **d** = sygnalizacja konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego wyłączona.

### 2. Nacisnąć **Options**, aby zmienić ustawienie.

### 3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.


## 6.4 AirDry

AirDry zapewnia lepsze efekty suszenia przy mniejszym zużyciu energii. Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otwarte.



### **UWAGA!**

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach z wyjątkiem  (jeśli dotyczy).

Czas trwania fazy suszenia i otwarcia drzwi zależy od wybranego programu i opcji.

Gdy funkcja AirDry powoduje otwarcie drzwi, na wyświetlaczu pojawia się informacja o pozostałym czasie trwania programu.

Aby poprawić skuteczność suszenia, należy skorzystać z opcji XtraDry lub włączyć AirDry.



### **UWAGA!**

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry, ponieważ otwarcie drzwi może stwarzać zagrożenie.

## Wyłączanie opcji AirDry

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie użytkownika.

### 1. Nacisnąć **Delay**.

- Wskaźniki **ECO** i **AUTO** są wyłączone.
- Wskaźnik  nadal miga.

- Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie:  $\text{I} \square =$  funkcja AirDry wyłączona.

2. Nacisnąć **Delay**, aby zmienić ustawienie:  $\square \square =$  funkcja AirDry wyłączona.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby potwierdzić ustawienie.

## 7. OPCJE

- i** Żądane opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.
- i** Przycisk Options umożliwia przełączanie między dostępnymi opcjami, a ich możliwymi kombinacjami.
- i** Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne. Jeśli zostaną wybrane niezgodne ze sobą opcje, urządzenie automatycznie wyłączy jedną lub więcej opcji. Pozostaną włączone tylko wskaźniki aktywnych opcji.
- i** Jeśli opcja nie jest dostępna w danym programie, jej wskaźnik nie włącza się lub miga przez kilka sekund, a następnie gaśnie.
- i** Włączenie opcji może wpłynąć na zużycie wody i energii oraz na czas trwania programu.

### 7.1 HygienePlus

Opcja ta zapewnia najlepszy efekt higieniczny dzięki utrzymywaniu przez co najmniej 10 minut temperatury 70°C podczas ostatniej fazy płukania.

### Włączanie opcji HygienePlus

Naciskać **Options**, aż włączy się wskaźnik  $\square^+$ .

Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.

### 7.2 XtraDry

Włączenie tej opcji powoduje zwiększenie skuteczności suszenia.

Włączenie opcji XtraDry może wpłynąć na czas trwania niektórych programów, zużycie wody oraz temperaturę ostatniego płukania.

Opcja XtraDry jest włączona na stałe dla wszystkich programów z wyjątkiem

**ECO** i nie ma potrzeby włączania jej na początku każdego cyklu.

W innych programach opcja XtraDry jest stale włączona i automatycznie stosowana w kolejnych cyklach. Konfigurację tę można w dowolnej chwili zmienić.

- i** Każde włączenie programu **ECO** powoduje wyłączenie opcji XtraDry, którą należy włączyć ręcznie.

### Włączanie opcji XtraDry

Naciskać **Options**, aż włączy się wskaźnik  $\square^+$ .

Wyświetlacz wyświetli aktualny czas trwania programu.

## 8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.**
2. Napełnić zbiornik soli.
3. Napełnić dozownik płynu nabyliczającego.
4. Odkręcić zawór wody.

5. Uruchomić program, aby usunąć wszelkie pozostałości poprodukcyjne mogące wciąż znajdować się w urządzeniu. Nie stosować detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

## 8.1 Zbiornik soli



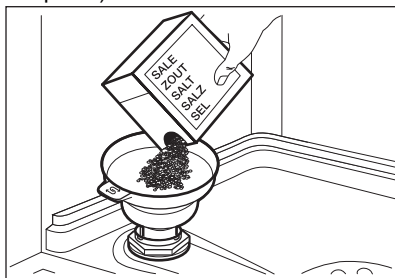
### UWAGA!

Stosować wyłącznie grubą sól przeznaczoną do zmywarek. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

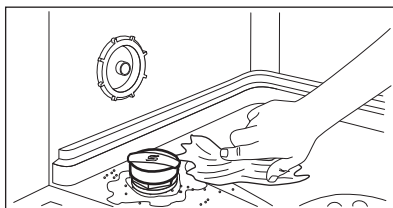
Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

### Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli 1 kg soli (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Usunąć sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.



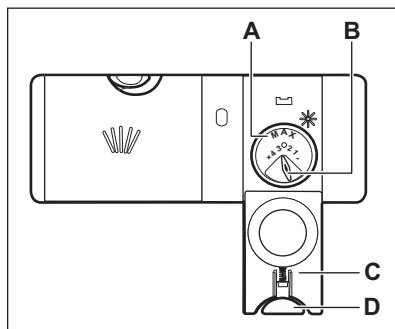
6. Obrócić pokrywę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



### UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Dlatego po napełnieniu zbiornika soli należy niezwłocznie uruchomić program zmywania, aby zapobiec korozji.

## 8.2 Napełnianie dozownika płynu nablyszczającego



### UWAGA!

Komora (A) jest przeznaczona wyłącznie do dozowania płynu nablyszczającego. Nie napełniać jej detergentem.



### UWAGA!

Należy stosować wyłącznie płyn nablyszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalnający (D), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Wlać płyn nablyszczający do dozownika (A), aż osiągnie poziom napełnienia „max”.

3. Rozlany płyn nabyluszczający należy zetrzeć chłonną szmatką, aby zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający blokuje się we właściwym położeniu.



Można obrócić pokrętkę wyboru ilości (**B**) między pozycją 1 (najmniejsza ilość) a pozycją 4 lub 6 (największa ilość).

## 9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

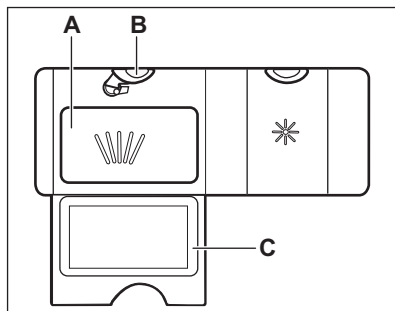
1. Odkręcić zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.

Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programów.

- Jeśli świeci się wskaźnik soli, napełnić zbiornik soli.
- Jeśli świeci się wskaźnik płynu nabyluszczającego, napełnić dozownik płynu nabyluszczającego.

3. Załadować kosze.
4. Dodać detergent.
5. Ustawić i uruchomić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.

### 9.1 Stosowanie detergentu



1. Nacisnąć przycisk zwalniający (**B**), aby otworzyć pokrywę (**C**).
2. Umieścić detergent (żel, proszek lub tabletki) w komorze (**A**).
3. Jeśli program przewiduje fazę prania wstępnego, należy umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że przycisk zwalniający blokuje się we właściwym położeniu.



Informacje dotyczące dozowania detergentu znajdują się w instrukcji producenta umieszczonej na opakowaniu produktu. Zwykle 20-25 ml detergentu żelowego nadaje się do zmywania średnio zabrudzonych naczyń.



Nie nalewać do komory (**A**) więcej niż 30 ml detergentu żelowego.

### 9.2 Ustawianie i uruchamianie programu

#### Funkcja Auto Off

Funkcja ta służy do zmniejszenia zużycia energii elektrycznej przez automatyczne wyłączenie urządzenia, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się:

- 5 minut po zakończeniu programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

#### Uruchamianie programu

1. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie. Upewnić się, że urządzenie jest w trybie wyboru programu.
2. Zamknąć drzwi urządzenia.
3. Nacisnąć kilkakrotnie **Programs**, aż włączy się wskaźnik wybranego programu.

Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.

4. Ustawić odpowiednie opcje.
5. Nacisnąć **Start**, aby uruchomić program.

- Włączy się wskaźnik fazy zmywania.
- Czas trwania programu będzie odliczany skokowo co 1 minutę.

## Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Ustawić program.
2. Nacisnąć kilkakrotnie **Delay**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).

Wskaźnik wybranego programu będzie migał.

3. Nacisnąć **Start**.
4. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić odliczanie.

Po zakończeniu odliczania czasu program uruchomi się automatycznie i włączy się wskaźnik fazy zmywania.

## Otwieranie drzwi w trakcie pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie urządzenia. Może mieć to wpływ na zużycie energii i czas trwania programu.

Po zamknięciu drzwi urządzenie kontynuuje pracę od momentu jej przerwania.



Po otworeniu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otworenia drzwi przez funkcję AirDry.



Nie należy zamykać drzwi w ciągu 2 minut od automatycznego otworenia drzwi przez funkcję AirDry, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.  
Jeśli następnie użytkownik zamknie drzwi w ciągu co najmniej 3 minut, bieżący program zakończy się.

## Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie ustawić program.

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Programs** i **Options**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

## Anulowanie programu

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przyciski **Programs** i **Options**, aż urządzenie znajdzie się w trybie wyboru programów.

Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

## Zakończenie programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawi się 0:00. Wskaźniki faz programu są wyłączone.

Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku wł./wył.

1. Nacisnąć przycisk wł./wył. lub poczekać, aż funkcja Auto Off automatycznie wyłączy urządzenie. Po otworeniu drzwi przed uruchomieniem funkcji Auto Off urządzenie wyłącza się automatycznie.
2. Zakręcić zawór wody.

## 10. WSKAZÓWKI I PORADY

### 10.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.
- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.
- Nie splukiwać naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw (lub lekko zeszkrobać resztki) przed ich umyciem w urządzeniu.
- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zastaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Można osobno stosować detergent, płyn nabłyszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym”). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. **ECO** zapewnia największą efektywność zużycia wody i energii.
- Aby zapobiec osadzeniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
  - W razie potrzeby napełnić zbiornik soli.
  - Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nabłyszczającego.

- Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
- Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja i czyszczenie**”.

### 10.2 Stosowanie soli, płynu nabłyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nabłyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nabłyszczającego i soli.
- Co najmniej raz w miesiącu należy uruchomić urządzenie z umieszczonym w środku specjalnym środkiem czyszczącym.
- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzeniu się detergentu na naczyniach.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub plam na naczyniach w związku wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyniach. Dostosować ilość detergentu do twardości wody. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nabłyszczającego. Niewystarczająca ilość płynu nabłyszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu

- nabłyszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyniach.
- Sprawdzić, czy poziom zmiękczenia wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest zbyt wysoki, zwiększona ilość soli w wodzie może spowodować rdzewienie sztućców.

### 10.3 Postępowanie po zaprzestaniu korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nabłyszczającego należy wykonać poniższą procedurę.

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nabłyszczającego są pełne.
3. Uruchomić najkrótszy program z fazą płukania. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.
4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabłyszczającego.
6. Włączyć funkcję powiadomienia o konieczności uzupełnienia płynu nabłyszczającego.

### 10.4 Ładowanie koszy

- Należy zawsze wykorzystywać całą pojemność koszy.
- W urządzeniu należy zmywać wyłącznie przedmioty przystosowane do mycia w zmywarce.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cyny ani miedzi, ponieważ mogą one popękać, odkształcić się, odbarwić lub ulec innemu uszkodzeniu.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).

- Wkłęśle naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.
- Upewnić się, że szklanki nie stykają się ze sobą.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce oraz małe przedmioty umieścić w koszu na sztućce.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące swobodnie się obracają.

### 10.5 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnij się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywa zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłowej ilości detergentu.

### 10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostawać woda.

# 11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



## OSTRZEŻENIE!

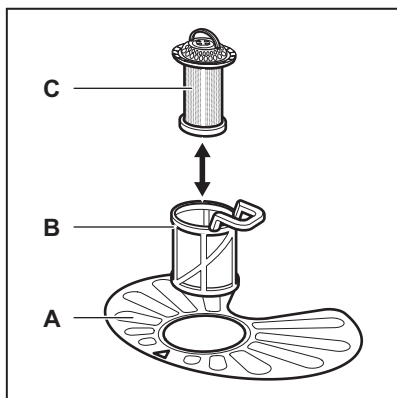
Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



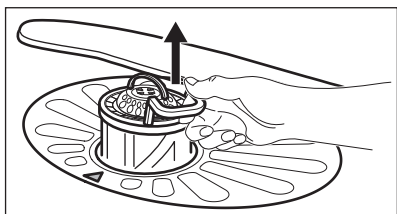
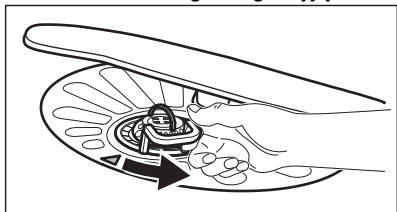
Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy je regularnie sprawdzać i w razie potrzeby wyczyścić.

## 11.1 Czyszczenie filtrów

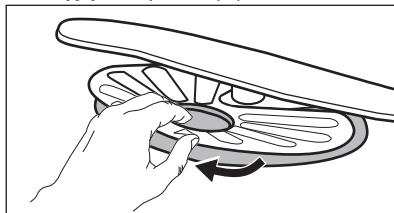
System filtrów składa się z 3 części.



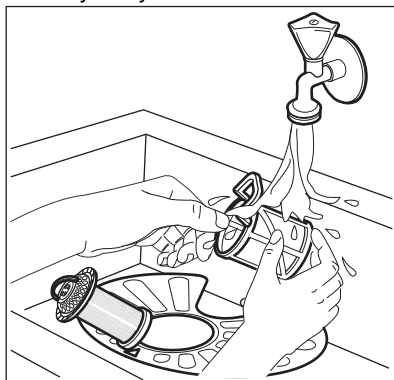
1. Obrócić filtr (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i go wyjąć.



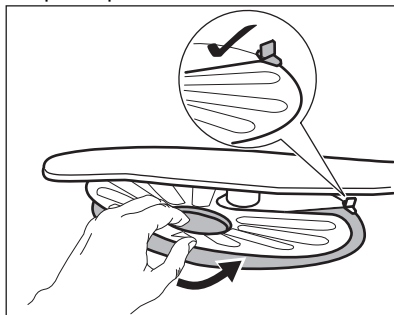
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



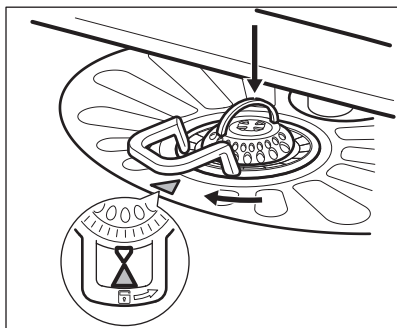
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Włożyć filtry (B) i (C).
8. Włożyć filtr (B) do filtra płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.

**UWAGA!**

Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

## 11.2 Czyszczenie ramion spryskujących

Nie wolno wyjmować ramion spryskujących. Jeżeli otwory w ramionach spryskujących są zatkane, zabrudzenia należy usunąć za pomocą cienkiego, spiczastego przedmiotu.

## 11.3 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

## 11.4 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić miękką wilgotną szmatką.

- Częste korzystanie z krótkich programów może powodować osadzanie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby temu zapobiec, zaleca się korzystanie z długich programów co najmniej 2 razy w miesiącu.
- Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia, zaleca się stosowanie raz w miesiącu specjalnego środka czyszczącego do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.

## 11.5 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np. kawałki szkła, plastiku, kości lub wykałaczki itp.) powodują zmniejszenie skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy opróżniającej.

1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręką wszystkie ciała obce.

**UWAGA!**

Jeśli nie można ich usunąć, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

## 12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

### kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

Po wystąpieniu niektórych problemów na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu.

### Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego podłączono do gniazda elektrycznego.</li> <li>Upewnić się, że w skrzynce bezpieczników nie ma uszkodzonego bezpiecznika.</li> </ul>
Program nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li> <li>Nacisnąć przycisk <b>Start</b>.</li> <li>Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania procedury wynosi około 5 minut.</li> </ul>
Urządzenie nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i10</b> albo <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić, czy zawór wody jest otworzony.</li> <li>Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.</li> <li>Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>Upewnić się, że filtr w węży dopływowym jest drożny.</li> <li>Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.</li> </ul>
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny.</li> <li>Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> </ul>
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamknąć zawór wody.</li> <li>Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane.</li> <li>Upewnić się, że kosze są załadowane zgodnie z instrukcją obsługi.</li> </ul>

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
<p>Usterka czujnika wykrywania poziomu wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i41 - i44</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Usterka pompy myjącej lub pompy opróżniającej. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i51 - i59</b> albo <b>i5A - i5F</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Temperatura wody w urządzeniu jest zbyt wysoka lub wystąpiła usterka czujnika temperatury. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i61</b> albo <b>i69</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że temperatura doprowadzanej wody nie przekracza 60°C.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Usterka techniczna urządzenia. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iC0</b> albo <b>iC3</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Poziom wody w urządzeniu jest zbyt wysoki. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iF1</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy jest zainstalowany na odpowiedniej wysokości nad podłogą. Zapoznać się z instrukcją instalacji.</li> </ul>
<p>Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznawia pracę.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.</li> </ul>
<p>Program trwa za długo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub zaczekać do końca odliczania czasu.</li> </ul>
<p>Wyświetlany czas trwania programu jest inny niż w tabeli wartości eksploatacyjnych.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz tabela wartości zużycia w rozdziale „<b>Programy</b>”.</li> </ul>
<p>Pozostały czas do zakończenia programu pokazywany na wyświetlaczu wydłuża się i przeskakuje niemal do końca programu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie świadczy to o usterce. Urządzenie działa prawidłowo.</li> </ul>
<p>Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).</li> </ul>

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Naczynia wystają z koszy.</li> </ul>
Drzwi urządzenia otwierają się podczas cyklu zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcja AirDry jest włączona. Funkcję można wyłączyć. Patrz punkt „<b>Ustawienia</b>”.</li> </ul>
Grzechotanie/stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>• Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.</li> </ul>
Urządzenie wyzwała automatyczny wyłącznik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń.</li> <li>• Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>



Patrz punkt „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**” w celu zapoznania się z innymi możliwymi przyczynami.

Po sprawdzeniu urządzenia należy wyłączyć i włączyć urządzenie. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli wystąpi kod alarmu nieopisany w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Nie zaleca się korzystać z urządzenia do czasu całkowitego rozwiązania problemu. Odłączyć urządzenie od zasilania i nie podłączać go ponownie do czasu upewnienia się, że działa poprawnie.

## 12.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz punkty „<b>Codzienna eksploatacja</b>”, „<b>Wskazówki i porady</b>” oraz broszura dotycząca załadunku koszy.</li> <li>• Używać programy zapewniające bardziej intensywny cykl zmywania.</li> <li>• Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz punkt „<b>Konserwacja i czyszczenie</b>”.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty suszenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu.</li> <li>• Nie ma płynu nablyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Ustawić wyższy poziom dozowania płynu nablyszczającego.</li> <li>• Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką.</li> <li>• By uzyskać najwyższą wydajność suszenia, włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry.</li> <li>• Zaleca się stałe stosowanie płynu nablyszczającego, także w połączeniu z tabletkami wieloskładnikowymi.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać białawe smugi lub niebieskawy nalot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dozowana jest zbyt duża ilość płynu nablyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nablyszczającego.</li> <li>• Użyto za dużo detergentu.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać plamy i osuszanie wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ilość uwolnionego płynu nablyszczającego jest niewystarczająca. Zwiększyć dozowanie płynu nablyszczającego.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.</li> </ul>
Naczynia są mokre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• By uzyskać najwyższą wydajność suszenia, włączyć opcję XtraDry i ustawić AirDry .</li> <li>• Program nie obejmuje fazy suszenia lub obejmuje fazę suszenia z niską temperaturą.</li> <li>• Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.</li> <li>• Przyczyną może być jakość tabletek wieloskładnikowych. Należy wypróbować inną markę lub włączyć dozownik płynu nablyszczającego i zastosować płyn nablyszczający wraz z wieloskładnikowymi tabletkami.</li> </ul>
Wnętrze urządzenia jest mokre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie świadczy to o usterce urządzenia. Jest to efekt skraplania się na ściankach wilgoci obecnej w powietrzu.</li> </ul>
Nadmiar piany podczas zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stosować detergent przeznaczony do zmywarek.</li> <li>• Użyć detergentu innego producenta.</li> <li>• Nie należy wstępnie płukać naczyń pod bieżącą wodą przed włożeniem ich do urządzenia.</li> </ul>
Ślady rdzy na sztućcach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz punkt „<b>Zmiękczacze wody</b>”.</li> <li>• Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Należy unikać umieszczania blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tabletkę z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej całkowicie.</li> <li>• Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramię spryskujące może się obracać i jest drożne.</li> <li>• Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają utworzenia pokrywy dozownika detergentu.</li> </ul>
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz punkt „<b>Czyszczenie wnętrza</b>”.</li> </ul>
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli.</li> <li>• Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana.</li> <li>• Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz punkt „<b>Zmiękczacze wody</b>”.</li> <li>• Nawet stosując wieloskładnikowe tabletki do zmywarki, należy używać soli i ustawić poziom regeneracji zmiękczacza wody. Patrz punkt „<b>Zmiękczacze wody</b>”.</li> <li>• Jeśli nadal widoczny jest osad z kamienia, należy oczyścić urządzenie odpowiednimi środkami czyszczącymi.</li> <li>• Spróbować użyć innego detergentu.</li> <li>• Skontaktować się z producentem detergentu.</li> </ul>
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce.</li> <li>• Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>• Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu.</li> </ul>



Patrz punkt „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**” w celu zapoznania się z innymi możliwymi przyczynami.

## 13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/ głębokość (mm)	600 / 850 / 625
Podłączenie elektryczne <sup>1)</sup>	Napięcie (V)	220 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50

Ciśnienie doprowadzanej wody	Min./maks. bar (Mpa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda <b>2)</b>	maks. 60°C
Pojemność	Komplety nakryć:	13
Zużycie energii <b>3)</b>	Tryb czuwania (W)	5.0
	Tryb wyłączenia (W)	0.50

1) Inne wartości podano na tabliczce znamionowej.

2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.

3) Zgodnie z rozporządzeniem 1059/2010.


### 13.1 Łącze do bazy danych UE EPREL


Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL. Należy zachować etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi wraz z urządzeniem w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis urządzenia”.

Więcej szczegółowych informacji na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na stronie [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156916393-A-052021

